

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA  
FACULTAD DE HUMANIDADES

1845/17

CARRERA: LETRAS

ASIGNATURA: LENGUA Y CULTURA LATINAS II

EQUIPO DE CÁTEDRA: NATALIA RUIZ DE LOS LLANOS, CAROLINA RIESZER.

PLAN DE ESTUDIO: 2000

HORAS SEMANALES: 3 (TRES)

RÉGIMEN DE CURSADO: ANUAL

AÑO LECTIVO: 2017

#### CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA MATERIA:

##### Régimen regular:

- 75% de aprobación de trabajos prácticos, cada uno de ellos con posibilidades de recuperación.
- 2 parciales aprobados con calificación 4 (cuatro), ambos con posibilidades de recuperación.

**Nota:** La asignatura opta por la modalidad de clases teóricas-prácticas por considerar que esta es la más apropiada para una materia de tercer año que profundiza los aspectos morfosintácticos de la lengua latina. En este sentido, es necesario articular trayectorias de enseñanza-aprendizaje dinámicas, para contribuir a un mayor afianzamiento de las diferentes instancias de aprendizaje (tanto en el orden de lo teórico como de lo práctico). Todas las instancias de evaluación cuentan con sus respectivos recuperatorios.

#### Examen final de estudiantes libres:

Por tratarse de una asignatura teórico-práctica, los estudiantes en condición de libre deben rendir el programa completo (el último aprobado por el Consejo Directivo). En cuanto a la modalidad del examen, este se tomará escrito, con dos componentes: por un lado el desarrollo de los conceptos teóricos y, por otro, la traducción de un texto de latín clásico.

#### OBJETIVOS GENERALES

Que el estudiante logre:

- Actualizar y adquirir conocimientos de los sistemas fonético, morfológico, sintáctico y lexical de la lengua latina que permitan acercarse al texto mediante la traducción y así inferir sus posibles significados.
- Aplicar los conocimientos morfológico, sintáctico y lexical al análisis, traducción y comprensión de textos de autores latinos de dificultad creciente.
- Obtener competencias que posibiliten relacionar la teoría con la práctica.
- Desarrollar competencias para abordar el texto no sólo en su dimensión lingüística y textual, sino también cultural e histórica.
- Ser capaces de establecer el diálogo con la cultura gestadora de la nuestra a través de los textos.
- Reconocer los valores lingüísticos, culturales, sociales y estéticos presentes en los textos.

## CONTENIDOS

### I-MORFOLOGÍA

- Revisión de la morfología nominal y verbal impartida en Lengua y Cultura Latinas I.

### II- SINTAXIS

#### a. Sintaxis de la oración compuesta por coordinación y subordinación.

- Propositiones coordinadas: copulativas, disyuntivas, adversativas, causales, consecutivas o ilativas. La yuxtaposición.
- Propositiones subordinadas:
  - ✓ Proposition subordinada adjetiva en indicativo y subjuntivo.
  - ✓ Propositiones subordinadas sustantivas: sujeto en acusativo + verbo en infinitivo. *Ut, ne, quominus, quin* + subjuntivo. *Quod* + Ind. o Subj. Interrogativas Indirectas.
  - ✓ Propositiones subordinadas adverbiales: finales, causales, temporales, consecutivas, condicionales, concesivas, comparativas, modales.

#### b. Sintaxis del verbo:

- El participio, adjetivo verbal. Participio coniunctum y Ablativo Absoluto. Conjugación perifrástica activa con participio futuro activo y verbo *esse*.
- El Infinitivo, sustantivo verbal: Infinitivo Sujeto e infinitivo objeto.
- El Supino, sustantivo verbal. Construcción de la proposición subordinada adverbial final.
- El gerundio y el gerundivo. Construcción de la proposición subordinada adverbial final. Construcción de la conjugación perifrástica pasiva con gerundivo (participio futuro pasivo) y verbo *esse*.

#### c. Sintaxis de los casos:

- El Nominativo: Nominativo sujeto. Predicativo Obligatorio. Doble Nominativo.
- El Vocativo: Complemento vocativo.
- El Acusativo: Objeto directo. Doble acusativo: objeto directo y complemento predicativo; objeto directo de persona y objeto directo de cosa; objeto directo y complemento de lugar. Acusativo de extensión. Acusativo adverbial.
- El Genitivo: Genitivo complemento de sustantivos (posesivo, partitivo, explicativo, de cualidad, subjetivo y objetivo). Genitivo complemento de adjetivos. Genitivo complemento de verbos (posesivo y de cualidad, de precio o estima, de referencia, de recuerdo).

- El Dativo: Objeto indirecto. Dativo regido por adjetivos. Dativo posesivo. Dativo agente.
- El Ablativo: Ablativo propiamente dicho (de punto de partida, origen, separación, limitación, comparación). Ablativo instrumental (medio o instrumento, compañía, modo, cualidad, causa, limitación, argumento, privación, agente). Ablativo locativo (en el lugar y en el tiempo).

### III. TRADUCCIÓN

- *Fabulae* de Higino: selección de textos.
- Selección de textos de los Evangelios (Nuevo testamento).

### IV. CULTURA Y LITERATURA

- La Roma Imperial.
- El mito y la parábola.
- Higino: Vida y Obras.
- Los evangelistas Lucas, Mateo, Marcos y Juan: Vidas y Obras

## **BIBLIOGRAFÍA**

### I. y II. MORFOLOGÍA Y SINTAXIS

- Acuña, María Luisa (1971): *La subordinación de la Lengua Latina*, Argentina, Aglaia.
- Aspa y García (1963): *Graecia et Roma*, Madrid, COCULSA.
- Bassols (1963): *Sintaxis Latina*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Berge, D., Gomes de Castro, L., Muller, F.R. (2012): *Ars Latina*, Brasil, Editora Vozes.
- Bermejo Fernández, Aurelio: *Método de Latín*, Madrid, Editorial Alfonsópolis.
- Deleani y Vermander (1982): *Initiation a la Langue Latine et a son systeme*, París, Sedes.
- Di Tillio, Zopito (2016): *Nuovissime versioni dal Latino con traduzione per il primo bienio delle scuole superiori*, Ortona, Casa Editrice Vestigium.
- Flocchini, N., Guidotti Bacci, P., Moscio, M. (2002): *Nuovo comprendere e tradurre- Grammatica descrittiva e contrastiva della lingua latina- Materiali di lavoro Volume I*, Milano, Edizione Bompiani.
- Flocchini, N., Guidotti Bacci, P., Moscio, M. (2002): *Nuovo comprendere e tradurre- Grammatica descrittiva e contrastiva della lingua latina- Manuale*, Milano, Edizione Bompiani.
- Gason, Baudiffier, Thomas (1985): *Initiation aux lettres latines 3º*, París, Magnard.
- Gason, Lambert, Tréziny (1996): *Invitation au Latin. D' Énée à César*, París, Magnard.
- (1996): *Invitation au Latin. De César à Marc-Aurèle*, París, Magnard
- Griffin, R. M. (1995): *Gramática latina de Cambridge*, Cambridge University Press (versión española de José Hernández Vizúete)

- Grupo Falerno (1998): *Latín*, Madrid, Akal.
- Guillén (1979): *Gramática Latina*, Salamanca, Sígueme.
- Lhomond, Caroli Francisci (2009): *Epitome Historiae Sacrae*, Neapoli, Edizioni Accademia.
- Mandrizzato (1993): *Il piacere del Latino*, Milano, Mondadori.
- Meillet (1953): *Historia de la Lengua Latina*, Barcelona, Avesta.
- Orberg, Hans H. (2010): *Lingua Latina per se illustrata- Pars I Familia Romana*, Hungary, Edizioni Accademia Vivarium Novum.
- Orberg, Hans H. (2010): *Lingua Latina per se illustrata- Pars II Roma Aeterna*, Hungary, Edizioni Accademia Vivarium Novum.
- Palmer (1974): *Introducción al Latín*, Barcelona.
- Rasquin (1980): *Gramática Latina*, Buenos Aires, Jano.
- Rubio (1966): *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona.
- Sanchis Llacer y Sancho Cremades (1997): *Latín I*, Madrid, Mc Graw Hill.
- Sanchis Llacer y Ballester Cifre (1997): *Latín I*, Madrid, Mc Graw Hill.
- Sanchez Salor (1984): *Sintaxis Latina*, Universidad de Extremadura.
- Segura Munguía (1992): *Latín 3*, Madrid, Anaya.
- Schoeder, Alfredo (1972): *Sintaxis Latina*, Buenos Aires, Huemul.
- Tantucci, V., Roncoroni, A., Cappelletto, P., Galeotto, G., Sada, E. (2012): *Il Tantucci Laboratorio 1*, Milano, Poseidonia Scuola.
- Tovar (1946): *Gramática Histórica Latina*, Madrid, Aguado.
- Valentí Fiol (1960): *Sintaxis Latina*, Barcelona, Bosch.

### III. TRADUCCIÓN

- Cayo Julio Higino (2008): *Fábulas. Astronomía*, Madrid, Akal/Clásica. (Ed. De Guadalupe Morcillo Espósito).
- Higinio (2009): *Fábulas*, Madrid, Gredos. (Introducción y traducción Javier del Hoyo y José Miguel García Ruiz).
- Martínez Gázquez, José y Florio Rubén (2006): *Antología del latín cristiano y medieval*, Bahía Blanca, Edi UNS,REUN.

**Textos clásicos on-line.** *Bibliotheca Augustana.*

<http://www.fh-augsburg.de/~harsch/augusta.html>

### DICCIONARIOS

- (1961): Blanquez Fraile, Barcelona, Sopena.
- (1963): De Andrea, Buenos Aires, Sopena.
- (1966): Macchi, Buenos Aires, Don Bosco.
- (1968): Spes, Barcelona, Bibliográfica.

### IV. CULTURA Y LITERATURA

- André, Hus (2005): *La Historia en Roma*, Madrid, Siglo XXI.
- Barrow (1982): *Los Romanos*, México. Reimp. en Argentina.

Bayet, Jean (1996): Literatura Latina, Madrid, Ariel.  
Beare (1964): La escena romana, Buenos Aires, Eudeba.  
Bignone (1960): Historia de la Literatura Latina, Buenos Aires, Losada.  
Caballero de del Sastre – Rabaza (comps.) (2003): Discurso, poder y política en Roma, Santa Fe, Homo Sapiens.  
Carcopino (1984): La vida cotidiana en Roma, Buenos Aires, Hachette.  
Codoñer, Carmen (Comp.) (1997): Historia de la Literatura Latina, Madrid, Cátedra.  
Espinós y otros (1993): Así vivían los romanos, Madrid, Anaya.  
Grant (1960): Diccionario de mitología griega y romana, Buenos Aires, Paidós.  
Grimal (1960): El siglo de Augusto, Buenos Aires, Eudeba.  
Grimal, Pierre (1981): Diccionario de mitología griega y romana, Barcelona, Paidós.  
Homo (1958): Las instituciones políticas romanas, Buenos Aires, Uthea.  
(1965): Nueva Historia de Roma, Barcelona, Iberia.  
Howatson (1991): Diccionario de la Literatura Clásica, Madrid, Alianza.  
Macías – Alta Axarquía (1997): Cultura Clásica, Madrid, Mc Graw Hill.  
Mainero (2001): Religión y mito en el mundo grecorromano, Buenos Aires, UBA.  
Martín – Gaillard (1981): Les Genres Litteraires a Rome, París, Scodel.  
Michelet (1953): Historia de Roma, Buenos Aires, Argonauta.  
Paoli (1984): La vida en la antigua Roma, Barcelona, Iberia.  
Pericot, Ballesteros (1978): Historia de Roma, Barcelona, Montaner y Simón.

#### **ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN Y/O EXTENSIÓN, QUE SE PREVEA INICIAR O CONTINUAR A LO LARGO DEL AÑO O CUATRIMESTRE**

Se continuará con las actividades planteadas en el proyecto de Investigación N° 2080 del CIUNSA, del que participan estudiantes de la cátedra.



Lic. Natalia Ruiz de los Llanos  
Profesora Adjunta



Prof. Carolina Rieszer  
Aux. 1° Categoría